

## Smlouva o poskytování vzdělávání

(1. dílčí část-Brno)

### I.

#### SMLUVNÍ STRANY

##### 1. Objednatel

Název: **Česká republika – Národní úřad pro kybernetickou a informační bezpečnost**  
Sídlo: Mučednická 1125/31, 616 00 Brno  
Zastoupená: JUDr. Věrou Vojáčkovou, MPA, náměstkyní ředitele  
IČO: 05800226  
Plátce DPH: není  
Bankovní spojení: Česká národní banka  
Číslo účtu: 3031881/0710  
Datová schránka: zznkp3  
Kontaktní osoba: XXXXX  
Telefon: XXXXX, XXXXX  
E-mail: XXXXX

*(dále jen „objednatel“)*

a

##### 2. Poskytovatel

Název: **PRESTO-PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.**  
Sídlo: Na Příkopě 988/31, 110 00 Praha 1  
Zastoupený/jednající: Ing. Milanem Havlínem, jednatelem společnosti  
IČO: 26473194  
DIČ: CZ26473194  
Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
Číslo účtu: 805329006/2700  
Datová schránka: Zmf7dsr  
Kontaktní osoba: XXXXX, ředitel jazykové školy  
Telefon: XXXXX  
E-mail: XXXXX

*(dále jen „poskytovatel“)*

*Objednatel společně s poskytovatelem dále jen „Smluvní strany“*

*uzavřely v souladu s § 1746 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Občanský zákoník“), tuto smlouvu o poskytování vzdělávání (dále jen „smlouva“).*

## II.

### ÚVODNÍ UJEDNÁNÍ

1. Smlouva je uzavřena na základě výsledků výběrového řízení veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „**Jazykové vzdělávání pro zaměstnance NÚKIB**“, sp. zn.: **NÚKIBVZ2018008** (dále jen „**Veřejná zakázka**“). Jednotlivá ujednání smlouvy tak budou vykládána v souladu s podmínkami Veřejné zakázky a nabídkou poskytovatele podanou na Veřejnou zakázku.
2. Účelem smlouvy je zajištění realizace jazykových kurzů dále specifikovaných, a to v souladu se všemi podmínkami sjednanými touto smlouvou.

## III.

### PŘEDMĚT PLNĚNÍ

Předmětem plnění je realizace skupinových kurzů anglického, německého a ruského jazyka ze strany poskytovatele pro zaměstnance objednatele v rozsahu dle přílohy č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.

## IV.

### POVINNOSTI POSKYTOVATELE

Poskytovatel připraví náplň a metodiku jazykových kurzů a provede jejich realizaci. Lektorský sbor tvoří odborníci v daných jazykových oblastech. Poskytovatel garantuje jejich odbornou způsobilost v oblasti jazykové dovednosti. Poskytovatel tedy zejména:

- a) připraví a zajistí realizaci kurzů za účasti kvalifikovaného lektora,
- b) nasazení rodilých mluvčích u kurzů z anglického jazyka, pokročilost – C1,
- c) poskytne výukové materiály – učebnice,
- d) zabezpečí prezenční listiny prokazující účast zaměstnanců na kurzech,
- e) zajistí hrazení případných cestovních a ubytovacích nákladů lektorů,
- f) zajistí komunikační a organizační činnost související se zajištěním kurzů.

## V.

### CENA

1. Cena za vymezený předmět plnění je sjednána dohodou smluvních stran podle § 2 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů a dle cenové nabídky poskytovatele platné ke dni uzavření smlouvy viz Příloha č. 1 smlouvy.

2. Celková cena činí: bez DPH 338 306,00 Kč

DPH 21 % 71 044,26 Kč

vč. DPH 409 350,26 Kč

slovy: čtyřistadevěttisíctřístapadesátkorunčeskýchdvacetšesthaléřů

3. Celková cena za uvedený předmět plnění je stanovena jako cena nejvýše přípustná a nepřekročitelná zahrnující veškeré náklady poskytovatele nutné k realizaci předmětu smlouvy včetně případných cestovních a ubytovacích výloh lektorů. Cena obsahuje předpokládaný vývoj cen v daných oblastech za celou dobu plnění dle této smlouvy. Cena obsahuje i předpokládaný případný vývoj kurzu české koruny k zahraničním měnám do doby ukončení smlouvy.
4. Změna ceny je možná pouze v případě změny zákonných sazeb DPH. V takovém případě bude nabídková cena upravena podle změny sazeb DPH platných v době vzniku zdanitelného plnění, a to ve výši odpovídající změně sazby DPH.

5. Bude-li výuka z jakéhokoli důvodu poskytnuta v menším než sjednaném rozsahu, náleží poskytovateli cena odpovídající skutečně realizované výuce.

## VI.

### PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Cena za předmět plnění bude objednatelem hrazena měsíčně v české měně, a to na základě daňových dokladů – faktur vystavených poskytovatelem a doručených objednateli. Daňový doklad - fakturu vystaví poskytovatel bez zbytečného odkladu na konci každého fakturačního období, za které se považuje kalendářní měsíc, nejpozději však do 14 dnů. Každý daňový doklad – faktura bude obsahovat výčet odučených hodin v kalendářním měsíci dle prokazatelně doložené docházky účastníků v jednotlivých kurzech.
2. Daňový doklad – faktura musí splňovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.
3. Splatnost řádně vystaveného daňového dokladu – faktury činí čtrnáct (14) kalendářních dnů ode dne jeho prokazatelného doručení objednateli.
4. Objednatel má právo daňový doklad - fakturu poskytovateli před uplynutím lhůty splatnosti vrátit, aniž by došlo k prodloužení s jeho úhradou, (i) obsahuje-li nesprávné údaje, (ii) chybí-li na daňovém dokladu - faktuře některá z náležitostí především pak kalkulace ceny předmětu plnění, nebo (iii) evidence docházky v jednotlivých kurzech. Nová lhůta splatnosti v délce čtrnáct (14) kalendářních dnů počne plynout ode dne doručení opraveného daňového dokladu - faktury objednateli.
5. Poskytovatel je povinen daňový doklad – fakturu zaslat elektronicky na e-mail objednatele: [posta@nukib.cz](mailto:posta@nukib.cz), případně do datové schránky objednatele: zzfknk3.
6. Smluvní strany se dohodly a souhlasí, že úhradou daňového dokladu - faktury se rozumí odeslání částky v daňovém dokladu - faktuře z účtu objednatele ve prospěch účtu poskytovatele.
7. Jestliže je poskytovatel dle zveřejnění správcem daně v registru plátců ke dni uskutečnění zdanitelného plnění nespolehlivým plátcem DPH, je objednatel oprávněn provést zajišťovací úhradu DPH na účet příslušného finančního úřadu a uhradit poskytovateli pouze základ daně, tento postup je považován za splnění závazku objednatele.
8. Objednatel neposkytuje žádné zálohy poskytovateli.

## VII.

### TERMÍN A MÍSTO PLNĚNÍ

1. Výuka bude probíhat v pracovní dny, a to od 1. 5. 2018 do 30. 6. 2019 včetně července a srpna 2018.
2. Výuka bude probíhat:
  - a) v sídle objednatele na adrese – Mučednická 1125/31, 616 00 Brno,
  - b) na pracovišti objednatele na adrese – Cejl 10, 602 00 Brno.Objednatel zabezpečí vhodné pracovní podmínky k plnění předmětu smlouvy ze strany poskytovatele.
3. Výuka bude probíhat v pracovní době objednatele, a to pro kurzy z jazyka anglického realizované na pracovišti Cejl 10, 602 00 Brno v době od 8.00 hod. do 9.30 hod., tzn. každý pracovní den – jeden kurz pro jednu skupinu. V sídle objednatele v době od 8.00 hod. do 16.00 hod, jedenkrát týdně pro každou skupinu, přičemž přesný harmonogram kurzů bude stanoven na základě sdělení poskytovatele po nabytí účinnosti smlouvy.

4. Ve věci změn termínů konání kurzů nebo v případě přesunů může ze strany objednatele jednat pouze pověřená osoba XXXXX, tel.: XXXXX, e-mail: XXXXX.

## VIII.

### POVINNOSTI OBJEDNATELE

1. Objednatel se zavazuje personálně a organizačně zajišťovat účast svých pracovníků na jazykových kurzech.
2. Objednatel se zavazuje poskytnout součinnost při přípravě harmonogramu poskytovateli.

## IX.

### SMLUVNÍ POKUTA, ÚROKY Z PRODLENÍ

1. Pokud bude poskytovatel v prodlení s provedením předmětu smlouvy dle čl. III. a IV. této smlouvy, je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 500,-- Kč za každý den prodlení. Smluvní pokuta je splatná do čtrnácti (14) dnů od doručení výzvy k její úhradě poskytovateli.
2. Zaplacením této smluvní pokuty poskytovatelem není dotčeno právo objednatele na náhradu škody, ani možnost objednatele požadovat po poskytovateli úrok z prodlení z neuhrazené smluvní pokuty, Objednatel je oprávněn domáhat se náhrady skutečně způsobené škody přesahující smluvní pokutu.
3. V případě prodlení objednatele s úhradou ceny dle této smlouvy se objednatel zavazuje uhradit poskytovateli úrok z prodlení ve výši stanovené platnými právními předpisy.

## X.

### UKONČENÍ SMLOUVY

1. Smlouva může zaniknout uplynutím lhůty, na kterou byla uzavřena, písemnou dohodou smluvních stran, případně výpovědí, a to i bez uvedení důvodů s výpovědní lhůtou 1 měsíc od doručení výpovědí.
2. Každá ze smluvních stran je oprávněna od smlouvy odstoupit okamžitě, pokud druhá smluvní strana podstatným způsobem poruší podmínky touto smlouvou stanovené. Okamžité odstoupení od této smlouvy musí být písemně oznámeno druhé smluvní straně s konkretizací důvodů tohoto odstoupení.
3. Za podstatné porušení smluvních závazků se považuje:
  - Ze strany poskytovatele poskytování nekvalitního plnění, na které byl poskytovatel objednatelem opakovaně a bezvýsledně písemně upozorněn,
  - Ze strany poskytovatele prodlení s provedením předmětu smlouvy delším než 15 kalendářních dnů,
  - Ze strany objednatele neplnění sjednané spolupráce a opakované prodlení s placením či neuhrazením fakturovaných sjednaných částek, přičemž byl objednatel na tato neplnění poskytovatelem prokazatelně opakovaně a bezvýsledně písemně upozorněn.
4. Účinky odstoupení od smlouvy se netýkají ustanovení čl. IX. odst. 1. a 2.

## XI.

### ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva nabývá platnosti jejím podpisem oběma smluvními stranami a účinnosti zveřejněním v informačním systému veřejné správy, který slouží k uveřejňování smluv podle zákona č. 340/2015

Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“).

2. Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 30. 6. 2019.
3. Pokud ve smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku.
4. Všechny spory mezi smluvními stranami, vzniklé z právních vztahů založených smlouvou a/nebo v souvislosti s ní, budou řešeny smírnou cestou při vynaložení veškerého úsilí obou smluvních stran. V případě, že smluvní strany nedosáhnou jednáním smírného řešení kteréhokoliv sporu vzniklého z právních vztahů založených smlouvou nebo v souvislosti s ní, bude o daném sporu rozhodnuto v soudním řízení před věcně a místně příslušným soudem ČR.
5. Veškeré změny a doplňky smlouvy, včetně změn příloh, mohou být činěny po vzájemné dohodě obou smluvních stran pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
6. Poskytovatel je srozuměn s tím, že objednatel, jakožto osoba uvedená v § 2 odst. 1 písm. a) zákona o registru smluv, je povinen podle § 5 tohoto zákona bez zbytečného odkladu zaslat smlouvu správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv, nejpozději však do 30 dnů od jejího uzavření.
7. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) stejnopisech, každý s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou (2) vyhotoveních.
8. Obě smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání na základě jejich svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek.
9. Nedílnou součástí smlouvy jsou následující přílohy:
  - Příloha č. 1 – Specifikace plnění

V Brně dne

V Praze dne

.....  
Jméno: JUDr. Věra Vojáčková, MPA

Titul: náměstkyně ředitele

**Národní úřad pro kybernetickou  
a informační bezpečnost**

/objednatel/

.....  
Jméno: Ing. Milan Havlín

Titul: jednatel společnosti

**PRESTO-PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.**

/poskytovatel/